



ESPECIALISTAS EN CLIMATIZACIÓN

Estufa a Pellet Astra

Manual de Usuario e Instalación

Descripción:

ASTRA.6 - ESTUFA PELLETT 6KW

ASTRA.8 - ESTUFA PELLETT 8KW



- Gracias por preferir nuestros productos.
- Para un funcionamiento adecuado, por favor lea detenidamente el manual y consérvelo en un lugar seguro.
- En caso de que extravíe el Manual del Propietario, por favor visite www.anwo.cl
- Anwo se reserva el derecho a interpretar este manual, el cual estará sujeto a cambios debido a mejoras del producto sin aviso previo.

Estimado Cliente,

Gracias por haber elegido nuestro producto.

Para permitir una operación óptima y para que usted disfrute del calor y la sensación de comodidad que el fuego le brinda en su casa, le aconsejamos leer este manual con cuidado antes de usar el producto por primera vez.

CUIDADO DEL MANUAL Y CÓMO CONSULTARLO

Cuide este manual y manténgalo en un lugar fácilmente accesible.

Si el manual se pierde o se arruina, solicite una copia a su vendedor o directamente al Departamento de Asistencia Técnica autorizado.

Declaración de Conformidad del Fabricante (EC)

Nosotros, "BOYSIS MAKINE TAAHHUT SANAYI VE TICARET A.S.", ubicados en Şerifali Mahallesi Hüsrev Sokak No.2 Erişkenler Plaza Kat 3 34775 Ümraniye/Estambul/Turquía (TR) declaramos bajo nuestra propia responsabilidad que

Productos : Estufas de aire a pellets

Modelos : ASTRA-6 / ASTRA-8

A los que se refiere esta declaración, están en conformidad con las siguientes normativas;

EN 14785: Dispositivos de calefacción en espacios residenciales combustibles con pellets de madera – Requisitos y métodos de prueba

DIRECTIVA 2006/42/EU del Parlamento Europeo y del Consejo de Europa del 17 de mayo de 2006 sobre maquinarias

DIRECTIVA 2014/35/EU del Parlamento Europeo y del Consejo de Europa del 26 de febrero de 2004 sobre la armonización de las leyes de los Estados Miembros relacionados con la disponibilidad en mercado de equipos eléctricos diseñados para su uso dentro de ciertos límites de voltajes

Esta declaración se invalidará en caso que el producto se haya sometido a cualquier modificación sin previo aviso al fabricante.

Firmado el 27 de marzo de 2019 por

BOYSIS A.S.

Calidad • Respaldo • Garantía



1 INTRODUCCIÓN

ASTRA es una estufa de aire por pellets de acero soldado con toda la comodidad necesaria y características de seguridad empacadas dentro del gabinete. Las características y ventajas principales de ASTRA son las siguientes:

- Ignición automática
- Control PID, regulación de salida
- Vidrio visor de cerámica de alto calor con sistema de auto limpieza
- Ventilador extractor con modulación de velocidad por combustión
- Ventilación forzada de aire ambiente para aumentar la eficiencia
- Presostato de aire (auto-detención cuando no hay tiro en la chimenea)
- Seguridad contra quemado trasero
- Pozo de combustión hecho de acero inoxidable especial
- Controlador remoto opcional
- Opción para suministro de aire sellado para habitaciones

NOTA: El artefacto cuenta solo con aire primario.

2 CONDICIONES DE GARANTÍA

El periodo de garantía es de dos años desde la fecha de compra, que se prueba con un documento de apoyo que contiene el nombre del vendedor y la fecha en que se concretó la venta. La cobertura de garantía es válida si el producto está instalado y probado por un instalador calificado, según las instrucciones detalladas entregadas en el manual de instrucciones entregados con el producto. El término 'garantía' se refiere al reemplazo o las reparaciones (sin costo) de partes reconocidas como deficientes debido a defectos de fábrica.

La garantía no cubre los siguientes ítems

- Componentes eléctricos y electrónicos y ventiladores,
- Partes sujetas a desgaste normal, como juntas, vidrios y todas las partes que puedan ser removidas de la cámara de combustión.
- Cualquier parte que pueda resultar defectuosa como resultado de negligencia o uso descuidado, mantención incorrecta o instalación que no cumpla con las instrucciones del fabricante (véase los capítulos al respecto en este manual del usuario).

La garantía se considerará nula en caso de daños causados por manipulación, agentes atmosféricos, desastres naturales, descargas eléctricas, incendio, defectos en el sistema eléctrica y mantenciones no realizadas en su totalidad o como lo indica el fabricante.

3 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- La instalación, conexión eléctrica, verificación funcional y mantenimiento solo debe ser realizada por personal calificado o autorizado. Instale el producto según las leyes y normativas locales y nacionales aplicables al lugar, región o país relativos.
- Solo use el combustible recomendado en este manual. No ponga otro combustible que no sean pellets de madera en el depósito. Mantenga la cubierta del depósito de combustible siempre cerrado.
- Está estrictamente prohibido usar alcohol, petróleo, combustible líquido para linternas, diesel, bioetanol, fluidos para encender carbón o líquidos similares para encender/avivar llamas en estos dispositivos. Mantenga esos líquidos inflamables lejos del aparato.
- No ponga ropa lavada a secar en el producto. La ropa u objetos similares incluyendo el combustible deben mantenerse a una distancia segura del producto.
- Cualquier tipo de alteración o reemplazo no autorizado con repuestos no originales puede ser peligroso para la seguridad del operador y libera al productor/re-vendedor de cualquier responsabilidad civil y criminal.
- La mayoría de las superficies del producto son muy calientes (puerta, manija, vidrio, salida de humo, etc.). Evite el contacto con esas partes sin usarse una ropa protectora adecuada o sin usarse los medios adecuados, como guantes protectores de calor o sistemas operativos de manijas frías. Se prohíbe operar la estufa con la puerta abierta o el vidrio roto.
- **EL PRODUCTO DEBE SER ACCIONADO POR UN SISTEMA QUE SE EQUIPE CON UN SISTEMA DE TIERRA EFECTIVO.**
- Apague el producto en caso de fallas o averías.
- Se deben quitar los pellets acumulados sin quemar en el pozo de combustión luego de cada "inicio fallido" antes de volver a iniciar.
- No lave el producto con agua. El agua puede penetrar en la unidad, dañando el aislante eléctrico y causando shocks eléctricos.
- No se suba ni se recline en el producto.
- **INSTALE EL PRODUCTO EN HABITACIONES QUE ESTÉN PROTEGIDAS ADECUADAMENTE CONTRA EL FUEGO Y EQUIPADAS CON TODOS LOS SERVICIOS COMO AIRE Y ELECTRICIDAD Y SALIDAS DE HUMO.**
- Si se desencadena un incendio dentro de la chimenea, apague el aparato, desconéctelo de la red y no abra la puerta. Luego, contáctese con las autoridades competentes.
- Si el sistema de ignición no funciona, no fuerce la ignición con materiales inflamables.
- Solo personal autorizado y calificado debe realizar mantención especial.
- No se mantenga de pie por mucho tiempo frente al producto en operación. No sobrecaliente el cuarto cuando el producto se instale. Puede causar lesiones y problemas de salud.
- No quite los pies que apoyen el producto para garantizar un aislamiento adecuado, especialmente si los pisos están hechos de materiales inflamables.
- El enchufe macho de conexión debe ser conectado solamente a un enchufe hembra de las características técnicas del enchufe macho en materia.
- **Uso estacional:** Durante la temporada de calor, la estufa no está en uso por un largo periodo, por lo que se recomienda lo siguiente: desenchufe el cordón de suministro, vacíe la tolva de pellet, aspire el aserrín en la tolva de pellets. Para la temporada de frío, el usuario debe verificar la ausencia de bloqueos antes de poner en funcionamiento el aparato después de un periodo de parada prolongada.

ADVERTENCIA – Usuario permitido para el producto

- Este aparato puede ser usado por niños menores de 10 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucción sobre el uso del aparato de manera segura y entiende los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantención del usuario no pueden realizarse por niños sin supervisión.

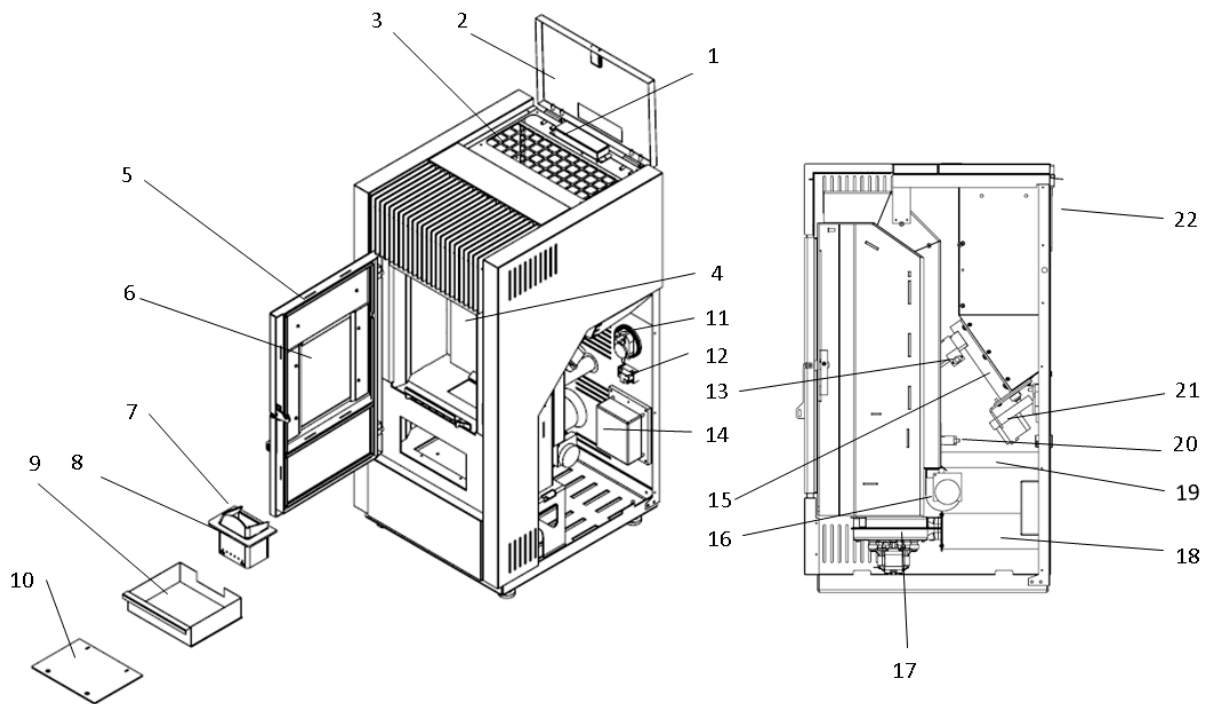
PELIGRO – Riesgo de choque eléctrico

- Apague el sistema antes de realizar trabajos en la estufa.
- ¡ESTE APARATO DEBE SER CONECTADO A TIERRA!

NOTA – Primera operación

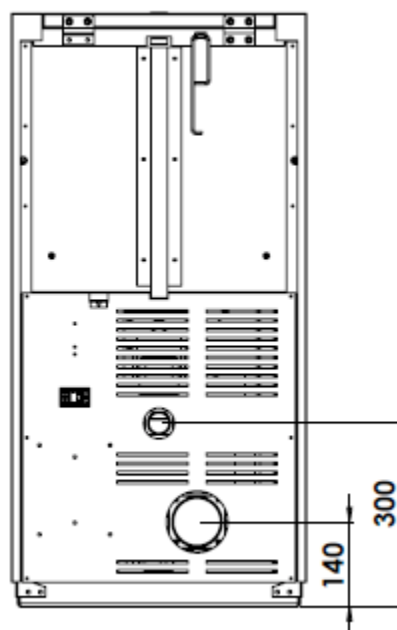
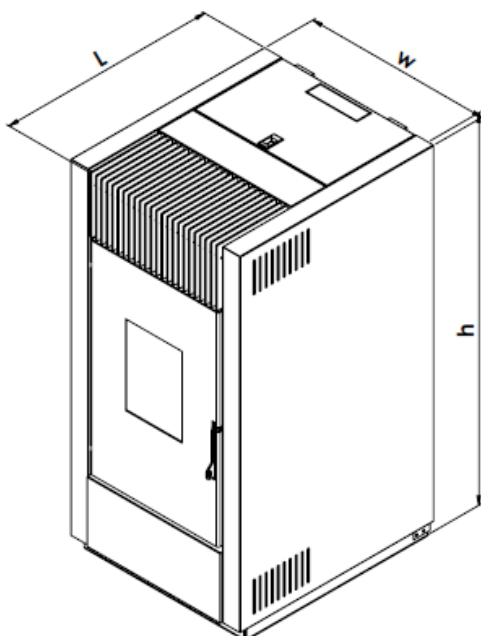
- Es normal oler vapor de agua contenido en la cubierta especial de la unidad de combustión del producto. Este olor saldrá por la chimenea después de unas pocas horas de la primera operación, y no debe considerarse como defecto del producto.

4 COMPONENTES PRINCIPALES Y ESPECIFICACIONES

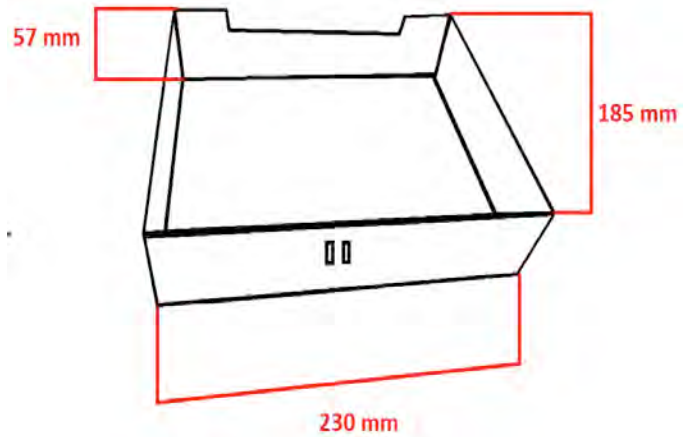


1	<i>Interfaz de usuario y pantalla de comando</i>	12	<i>Puerto de enchufe principal</i>
2	<i>Cubierta de carga de combustible</i>	13	<i>STB</i>
3	<i>Rejilla de carga de combustible</i>	14	<i>PCB (controlador principal)</i>
4	<i>Cámara de combustible / tabla protectora</i>	15	<i>Tornillo alimentador</i>
5	<i>Puerta frontal</i>	16	<i>Ventilador de aire ambiente (ventilador de circulación)</i>
6	<i>Vidrio cerámico / ventana de inspección</i>	17	<i>Ventilador de combustión</i>
7	<i>Anillo de pozo de combustión</i>	18	<i>Tubería de salida exhaustiva</i>
8	<i>Pozo de combustión</i>	19	<i>Tubería de entrada de aire combustible</i>
9	<i>Bandeja de cenizas</i>	20	<i>Iniciador</i>
10	<i>Ahumadera / cubierta de limpieza de cenizas</i>	21	<i>Motor de alimentación de pellet</i>
11	<i>Enchufe de presión de aire</i>	22	<i>Aparatos para abrir puerta frontal</i>

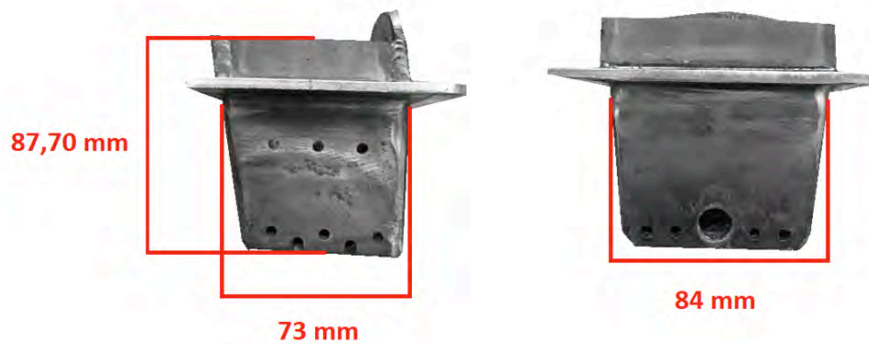
Característica	Unidad	ASTRA 6	ASTRA 8
Potencia Térmica Nominal (PTN)	kW	6,4	8,3
Potencia Térmica Reducida (PTR)	kW	4,0	3,1
Potencia de Calefacción Ambiental	kW	6,4	8,3
Caudal Másico de Humos a PTN	g/s	69,0	90,0
Caudal Másico de Humos a PTR	g/s	80,2	64,8
Consumo combustible (min/max)	kg/h	0,68 / 1,36	0,64 / 1,7
Rendimiento a PTN	%	87,0%	86,0%
Rendimiento a PTR	%	83,0%	88,0%
Contenido CO (con 13% O2) a PTN	%	< 0,04%	< 0,04%
Contenido CO (con 13% O2) a PTR	%	< 0,06%	< 0,06%
Temperatura de los humos a PTN	°C	172	190
Temperatura de los humos a PTR	°C	134	90
Tiro a PTN	Pa	15	15
Tiro a PTR	Pa	10	10
Emisión de Material Particulado	g/h	2,5	1,9
Autonomía (min/max)	h	16 / 30	14 / 32
Consumo máximo (encendido)	W	394	394
Consumo nominal de operación	W	75	70
Voltaje de alimentación y frecuencia	V/Hz	230 / 50	230 / 50
Capacidad tanque de combustible	Kg	22	23,5
	Lt	37	40
Peso	Kg	86	90
Dimensiones externas	H	mm	918
	W	mm	432
	L	mm	555
Diámetro tubo de escape	mm	78,5	78,5
Diámetro toma de aire exterior	mm	33,9	33,9



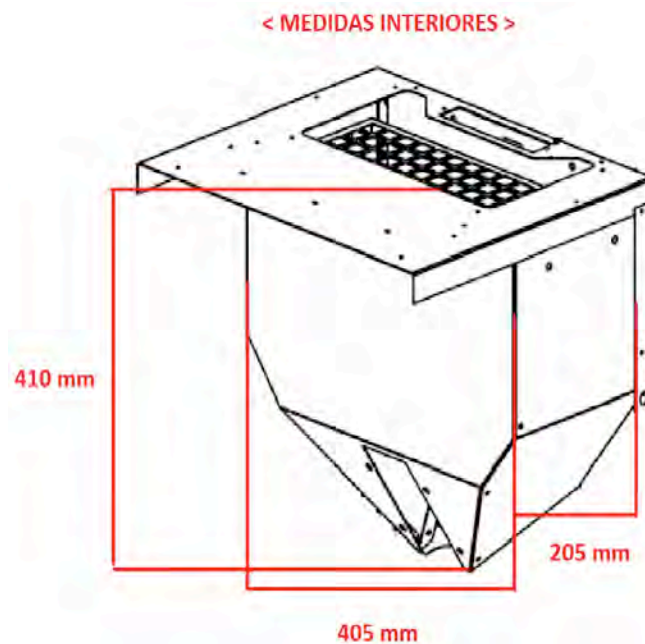
Dimensiones de Cenicero ASTRA 6 y ASTRA 8:



Dimensiones de Brasero ASTRA 6:

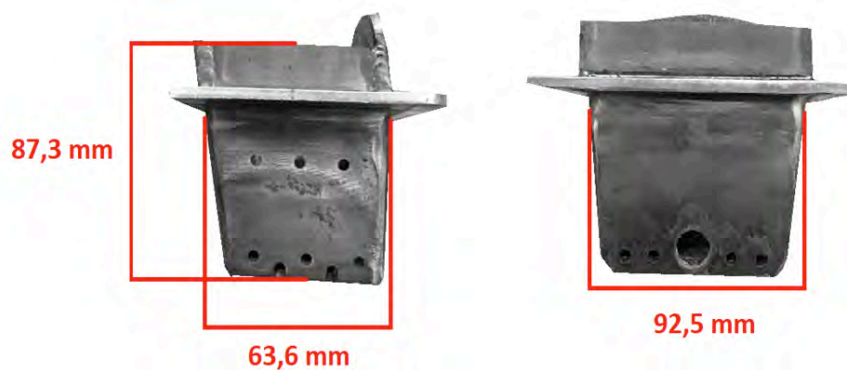


Dimensiones de la Tolva ASTRA 6:

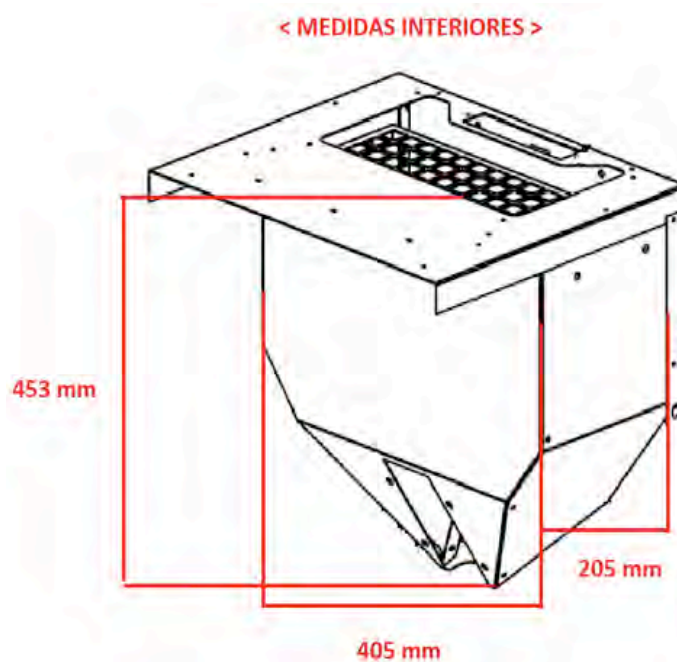


NOTA: Las dimensiones tienen una tolerancia de 1% o 3mm (cualquiera de ellas sea menor)

Dimensiones de Brasero ASTRA 8:



Dimensiones de la Tolva ASTRA 8:



NOTA: Las dimensiones tienen una tolerancia de 1% o 3mm (cualquiera de ellas sea menor)

5 ANTES DE LA INSTALACIÓN

5.1. Combustibles

Los pellets deben cumplir con Clase A1 o A2 de acuerdo con EN 14961-2

Diámetro (mm)	6 ± 1
Longitud (mm)	Max 40
Humedad (w)	$\leq 10\%$
Cenizas (w)	$\leq 1,5\%$
Valor Calórico Neto (kWh/kg)	≥ 4.4

Para garantizar una combustión sin problemas, los pellets deben mantenerse en un lugar seco. Los pellets de mala calidad u otros que no cumplan con lo especificado anteriormente comprometen la operación de su producto y pueden anular la garantía y la responsabilidad del producto.

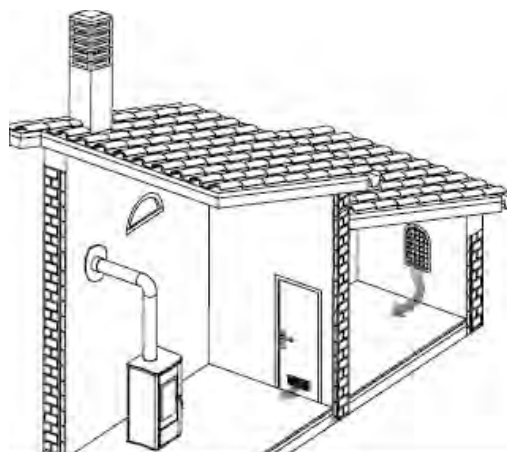
5.2. Selección de habitación / ambiente operativo

El producto debe instalarse en un lugar adecuado para su operación regular y su mantenimiento de rutina. El sitio debe estar:

- En condiciones para una operación adecuada.
- Equipado con un sistema adecuado de expulsión de humo. El producto debe estar conectado con una chimenea o un ducto vertical interno/externo que cumpla con las normativas vigentes.
- El producto debe estar puesto de manera tal que quede al alcance del enchufe eléctrico.
- Equipado con toma de ventilación exterior.
- Equipado con un suministro de energía de 230V 50 Hz con un sistema EC de cableado a tierra adecuado.
- El ambiente operativo debe asegurar las siguientes normativas a menos que cualquier normativa local vigente exija condiciones diferentes
- El volumen de la habitación en donde se instalará el producto no debe ser inferior a 15 m^3 . El aire debe entrar por medio de aberturas permanentes en las paredes (cerca del producto) que alcancen hacia el exterior con una sección mínima de 80 cm^2 sin la rejilla protectora. En caso de usarse tubería que supere 3,5 metros lineales, aumente la sección cruzada en un 5%, mientras que para ductos más largos, aumentela a un 15%. Estas aberturas (entradas de aire) deben hacerse de tal manera que la obstrucción sea imposible de cualquier manera. La abertura debe estar puesta en la parte inferior de una pared exterior, de preferencia contrapuesto a la pared en que se ubica el ducto de evacuación de humo.

- El aire también puede ser extraído de habitaciones adyacentes a la que se está ventilando, dado que tienen una entrada de aire externo y no se usan como un dormitorio o baño o donde haya riesgo de incendio, como cocheras, depósitos de Madera, almacenes de materiales inflamables, observando bajo toda circunstancia las regulaciones de todas las normativas vigentes aplicables.

- La habitación adyacente desde donde se toma el aire no debe tener una baja presión en comparación al exterior, debido a una contracorriente que puede ser causada por la presencia en esa habitación de otro aparato en uso o de un aparato de succión.



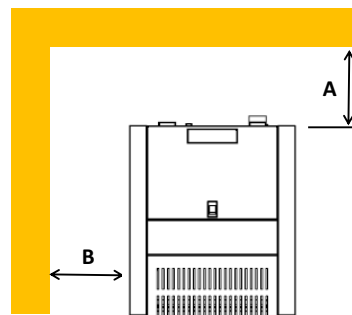
NOTA

El producto no puede ser instalado (excepto por aparatos de operación sellados con toma de aire de combustión con ductos externos):

- en dormitorios o baños;
- en habitaciones donde hayan aparatos a combustible líquido con operación continua o intermitente que admiten el aire de combustión de la habitación en que está instalada;
- en habitaciones donde hayan aparatos de calefacción a gas tipo B, con o sin producción de agua caliente doméstica y habitaciones interconectadas;
- donde se haya instalado otro aparato de calefacción sin flujo independiente de aire.

Se recomienda instalar la estufa separada de cualquier pared y/o mueble, con una altura mínima que permita una ventilación del aparato y una buena distribución de calor en la habitación. Observe las distancias de objetos inflamables o sensibles al calor (sofás, muebles, paneles de madera, etc.) como se especifica más abajo. Si hubiese objetos particularmente delicados, como muebles, cortinas o sofás, aumente la altura como corresponda.

REFERENCIAS	OBJETOS INFLAMABLES	NO INFLAMABLES
A	300 mm	250 mm
B	200 mm	150 mm



Si el piso está hecho de material combustible, se recomienda usar protección hecha de material no combustible (acero, vidrio...) que también proteja la parte frontal de la caída de material quemado durante las operaciones de limpieza.

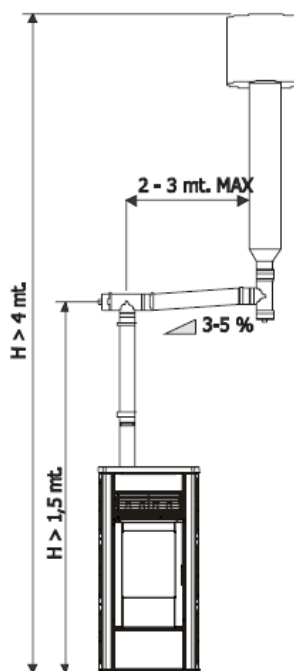
El aparato debe estar instalado en un piso con una capacidad de carga adecuada. Si la construcción existente no cumple con este requisito, uno debe tomar las medidas adecuadas (por ejemplo una placa para distribución de carga).

ADVERTENCIA

- Los objetos sensibles al calor o inflamables no se pueden poner cerca del producto. Manténgalos a una distancia mínima de 80 cm del punto más remoto del producto.
- Deje un espacio libre mínimo de 80 cm frente a la estufa para carga y limpieza de la unidad de combustión.

5.3. Conexión del ducto de escape de humo

Cuando se haga el agujero para el paso de la tubería de descarga de humo, se debe tomar en cuenta la posible presencia de materiales inflamables. Si el agujero debe realizarse a través de una pared de madera o un material termolábil, el INSTALADOR DEBE, primero que todo, usar el apliqué de pared (diámetro mínimo 13 cm) y aislar adecuadamente la tubería del producto que pasa a través de él usando materiales de aislación adecuados (1,3 - 5 cm de grosor con una conductividad termal mínima de 0,07 W/m[°]K). Se debe aplicar la misma distancia mínima si la tubería del producto debe pasar por secciones verticales u horizontales cerca de la pared termolábil. Se recomienda usar una tubería de doble pared aislada en secciones externas para prevenir la formación de condensación. Nótese que la cámara de combustión trabaja bajo presión negativa.



ADVERTENCIA

- Siempre use tuberías y equipos con sellos apropiados que garanticen impermeabilidad.

NOTA

Las siguientes condiciones se deben cumplir cuando se conecta el aparato a la chimenea:

- El ducto de humo debe ser al menos de categoría T200 (o más alto si la temperatura de humo del aparato) y del tipo P1 (hermético).
- Todos los ángulos de 90° (máx.3) en el ducto de extracción de humo se debe ajustar preferentemente con los empalmes T relacionados con agujero de inspección.
- Se prohíbe estrictamente ajustar una malla al final del tubo de extracción ya que podría causar un mal funcionamiento de producto.
- Se prohíbe usar tuberías contrapendiente.
- La sección horizontal del ducto de humo no debe medir más de 2-3 m.
- También se recomienda no exceder 6 metros de largo con el tubo Ø 80 mm.
- El ducto de humo no debe cruzar las habitaciones en donde se prohíbe instalar aparatos de combustión.

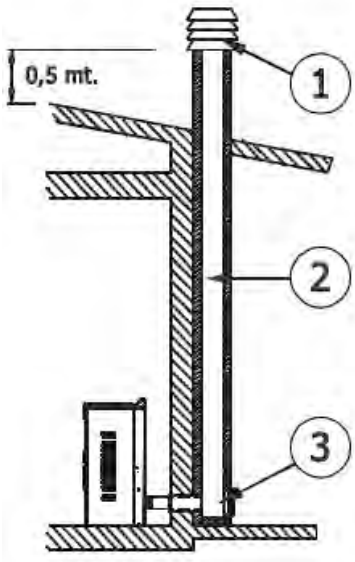
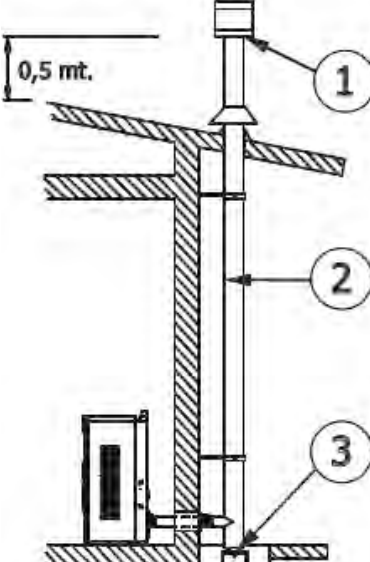
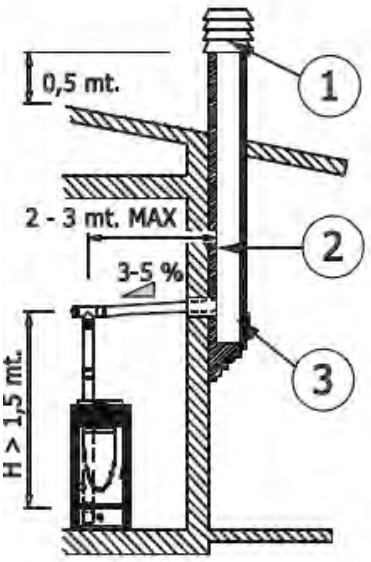
5.4. Conexión a la chimenea

La chimenea debe cumplir con los siguientes requisitos:

- Ser a prueba de agua y con aislación térmica.
- Estar hecha de materiales adecuados que resistan el estrés mecánico con el tiempo, el calor, los efectos de los productos de combustión y cualquier posible condensación.
- Tienen una configuración vertical con desviaciones desde el eje no superiores a 45° y sin obstáculos.
- Debe ser adecuado para las condiciones de operación específicas del producto y tener la marca de CE (EN1856-1, EN1443).
- Debe tener un tamaño adecuado para los requisitos de expulsión de aire/humo que sean necesarios para que el producto opere correctamente (EN13384-1).
- La sección interna es preferentemente circular.
- En caso de un producto pre-existente que ya se haya usado, se debe limpiar.

La chimenea no debe ser compartida por otros aparatos.

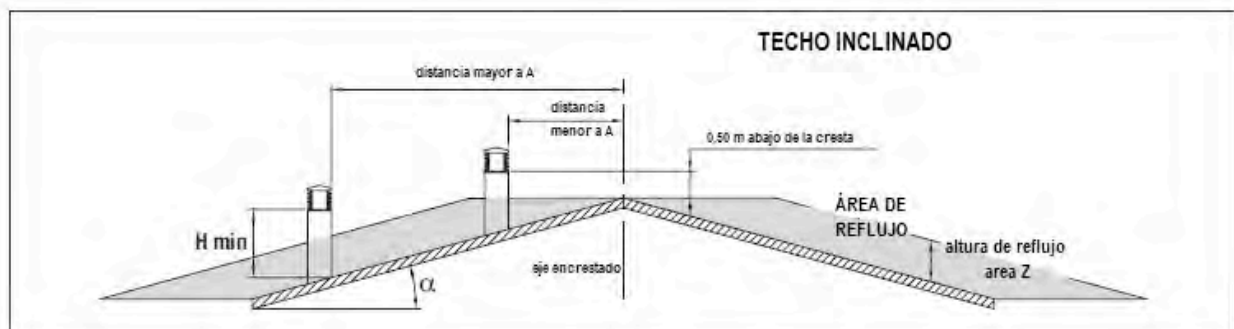
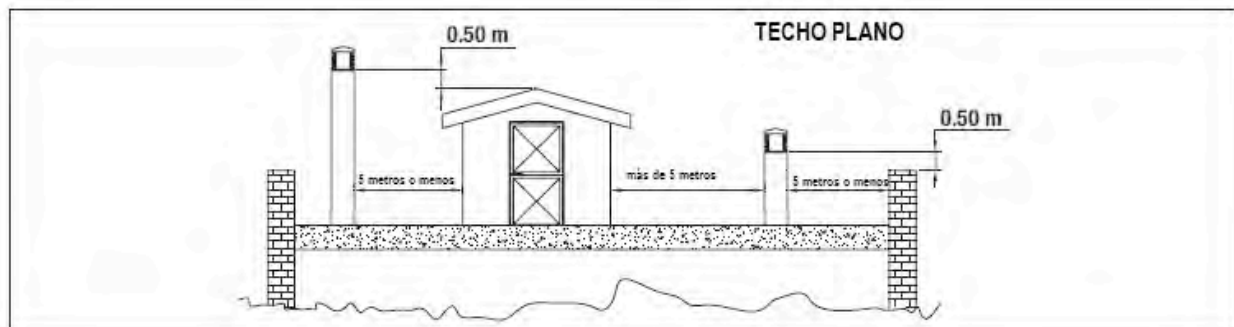
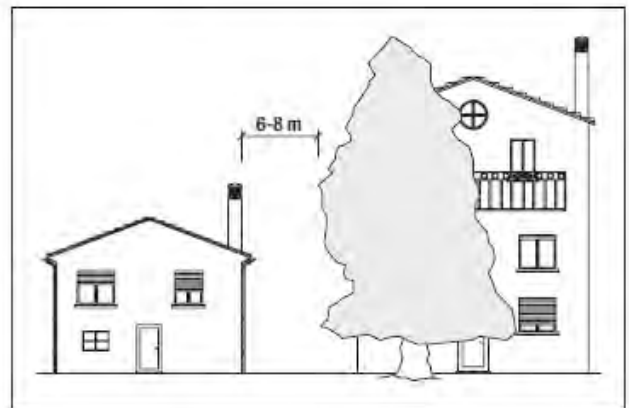
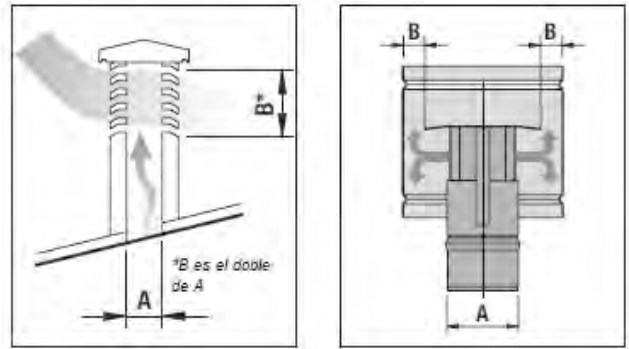
1) Pozo de chimenea a prueba de agua, 2) Chimenea 3) Agujero de inspección

CONEXIÓN A LA CHIMENEA	CONEXIÓN A UN DUCTO EXTERNO CON UNA TUBERÍA AISLADA O DE DOBLE PARED	CONEXIÓN A LA CHIMENEA
<p>Las dimensiones internas de la chimenea no deben exceder 20x20 cm o 20 cm diámetro en caso de tamaños mayores o malas condiciones de la chimenea (es decir, grietas, mala aislación, etc.) se aconseja fijar un tubo de acero inoxidable de un diámetro adecuado a lo largo de la chimenea justo a lo alto,</p>	<p>Las dimensiones internas del ducto externo deben ser de 10x10 cm o 10 cm de diámetro y no deben exceder los 20x20 cm o 20 cm de diámetro. Solo se deben usar tuberías aisladas de acero inoxidable (pared doble), que son suaves por dentro y se fijan a la pared. No se deben usar tuberías de acero inoxidable flexibles.</p>	<p>La conexión entre el producto y la chimenea o el ducto de humo no deben tener una inclinación inferior al 3% en las secciones horizontales, que deben tener una longitud total mínima de 2/3 m. La sección vertical entre un empalme T y otro (ángulo) no debe ser inferior a 1,5 m.</p>
		

5.4. Pila de chimenea

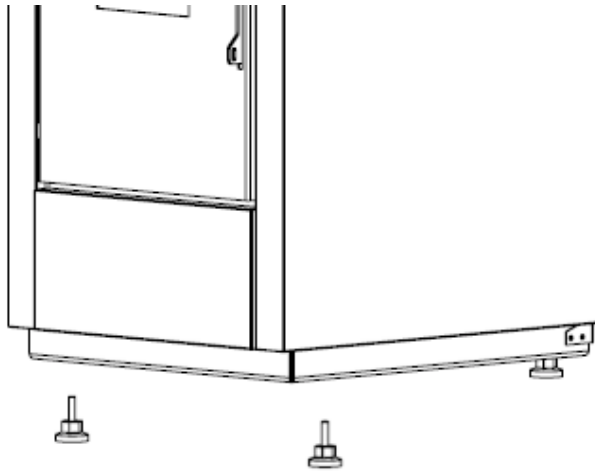
La pila de chimenea es un dispositivo fijado en la parte superior de la chimenea, diseñado para ayudar a dispersar los productos de combustión en la atmósfera. La pila de chimenea debe cumplir con los siguientes requisitos:

- Debe tener una sección interna y l misma forma de la chimenea (A);
- Debe tener una sección de salida útil (B) de no menos del doble de la chimenea (A);
- La parte de la chimenea que emerge del techo o permanece en contacto con el exterior (ej. en caso de un techo plano) debe estar cubierta con elementos de ladrillo o baldosa y debe estar en cualquier caso bien aislados;
- Debe estar construido de tal manera que prevenga la penetración de lluvia, nieve y material extraño en la chimenea, para asegurar que en caso de vientos de todas direcciones y ángulos, se asegure la descarga de productos de combustión (cañón con cúpula de aire).



Inclinación del techo	Ancho horizontal de área de reflujo desde eje encreestado	Altura mínima de salida desde el techo	Altura del área de reflujo
α	A	H	Z
15°	1.85 m	1.00 m	0.50 m
30°	1.50 m	1.30 m	0.80 m
45°	1.30 m	2.00 m	1.50 m
60°	1.20 m	2.60 m	2.10 m

6 INSTALACIÓN



La estufa se vende completa con todos los componentes eléctricos probados en fábrica. Abra el paquete y corte las tiras que sujetan la estufa al palet. Si es posible, desempaque la estufa cerca del lugar de instalación. El cuerpo de la estufa siempre debe mantenerse en posición vertical cuando se manipula y se mueve solo con el uso de carros. Ponga especial atención que su puerta y su vidrio estén protegidas de golpes que puedan comprometer su integridad. Hay cuatro bases de goma que deben ser atornilladas bajo la estufa. Durante la instalación, equilibre la estufa, ajustando estas bases de goma de arriba hacia abajo.

Los materiales que componen el paquete no son tóxicos ni dañinos, y no requieren medidas especiales de desecho. Luego de quitar el paquete, asegúrese que la estufa esté completa y sin daños. Si tiene dudas, contacte a su proveedor.

La seguridad eléctrica del sistema se asegura solo cuando se conecta de forma adecuada a un sistema de cableado a tierra realizado conforme a las normativas de seguridad vigentes. Compruebe que el sistema eléctrico sea adecuado para la energía máxima absorbida por la estufa, asegurándose en particular que el diámetro de los cables sea adecuado por la energía absorbida por las cargas. El uso de cualquier componente que sea impulsado por electricidad implica el cumplimiento de algunas reglas básicas como:

- no tocar el aparato con partes del cuerpo húmedas y/o mojadas y/o descalzos;
- no tirar los cables eléctricos;
- no dejar el aparato expuesto al clima (lluvia, sol, etc.);
- no dejar el aparato al alcance de niños menores de 10 años o personas sin experiencia.

La instalación de los componentes eléctricos accesorios de la estufa requieren una conexión eléctrica a una red eléctrica 230 V - 50 Hz .

NOTA

- La instalación eléctrica se debe llevar a cabo solo por un técnico calificado.
- Antes de realizar conexiones o cualquier operación en los repuestos eléctricos, siempre desconecte la electricidad y asegúrese que no se reconecte accidentalmente.
- Por favor, nótese que la línea de electricidad de la estufa debe ajustarse con un enchufe bipolar con una distancia entre contactos mayor a 3 mm, fácil de acceder, para realizar cualquier operación de mantención de una forma rápida y segura.
- El cable eléctrico debe ser reemplazado por personal técnico autorizado.
- Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por un cordel o conjunto especial disponible del fabricante o su agente de servicios.

ADVERTENCIA

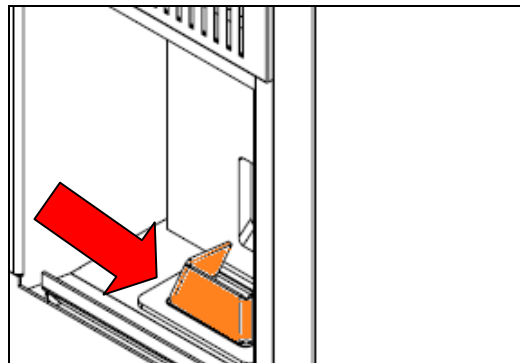
- Se recomienda desconectar el enchufe cuando no se usa la estufa.

7 EJECUCIÓN INICIAL

7.1. Antes de ejecutar

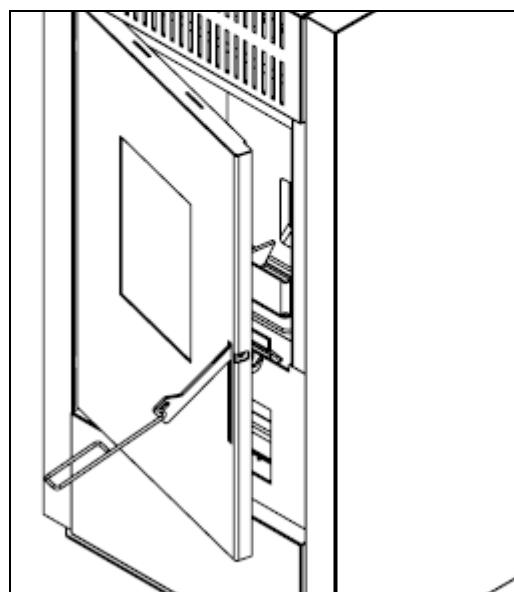
Compruebe que el pozo de combustión y su anillo abajo estén correctamente puestos adecuadamente en su base. El anillo asegura que todos los pellets entren en el pozo de combustión, protegiendo los pellets que se queman de salirse de ahí.

Una vez conectada la corriente en la parte trasera de la estufa, encienda en posición (I). Para encender o apagar la estufa presione el botón ON/OFF (P3) en el panel de control.



7.2. Cargando los pellets

El combustible se carga levantando la cubierta en la parte superior del producto. Ponga los pellets lentamente en el depósito. Tenga cuidado ya que la cubierta puede calentarse mucho. Se deben insertar solo los pellets en el depósito, en cumplimiento con las especificaciones ya mencionadas.



ADVERTENCIA

No deje que se acumule aserrín en el fondo del depósito.

No deje pellets sobrantes encima de la estufa.
Pueden provocar un incendio

7.3. Abrir y cerrar la puerta

Para abrir la puerta, use el gancho colgado tras la estufa.

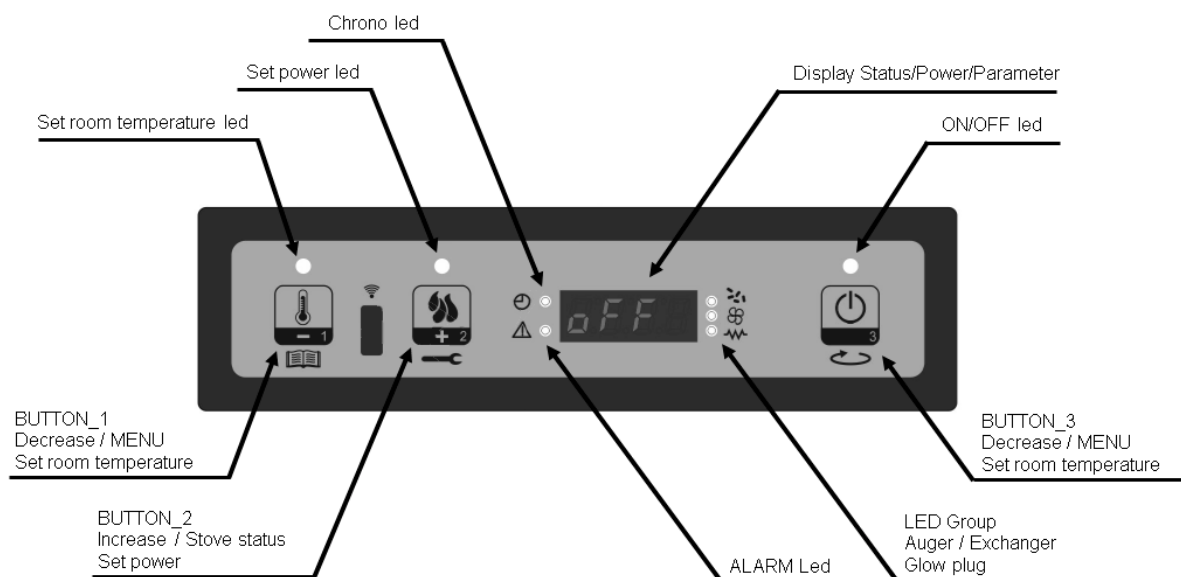
ADVERTENCIA

- La puerta debe estar bien cerrada para que la estufa funcione correctamente.
- Use Equipo Protector Especial adecuado (p.e., guantes) para abrir la puerta de la estufa.

8 OPERACIÓN

8.1. Interfaz del usuario

A través de la consola, usted puede comunicarse con el panel de control en forma simple presionando unos pocos botones. La pantalla y los indicadores LED informan al operador del estado de operaciones del calefactor. En el modo de programación, se muestran varios parámetros, que puedan ser modificados presionando las teclas. La siguiente figura describe el uso normal de la consola:



¿Para qué sirven los botones?

Botón	Descripción	Modo	Acción
1	Disminuir Temperatura	SET TEMPERATURE	Disminuye el valor de la temperatura ambiente FIJADA
		PROGRAMMING	Disminuye el parámetro seleccionado
		SET POWER	Disminuye el valor de energía
2	Aumentar Temperatura	SET TEMPERATURE	Aumenta el valor de la temperatura ambiente FIJADA
		PROGRAMMING	Aumenta el valor seleccionado
		SET POWER	Aumenta el valor de energía
3	ON/OFF	ON	Mantenga presionado por 2 segundos para cambiar el estado ON de la estufa por OFF, o viceversa
		PROGRAMMING	Le permite seleccionar el parámetro que quiere programar

LED	El significado de led ON
SET ROOM	Ajustar programación de habitación
SET POWER	Ajustar programación de encendido
TIMER PROGRAM	Programa de temporizador ON
ALARM	Estufa en estado de alarma
GLOW PLUG	Encendido de bujía incandescente
AUGER ON	El taladro se está moviendo
EXCHANGER	Intercambiador ON
ON/OFF	Estado de trabajo

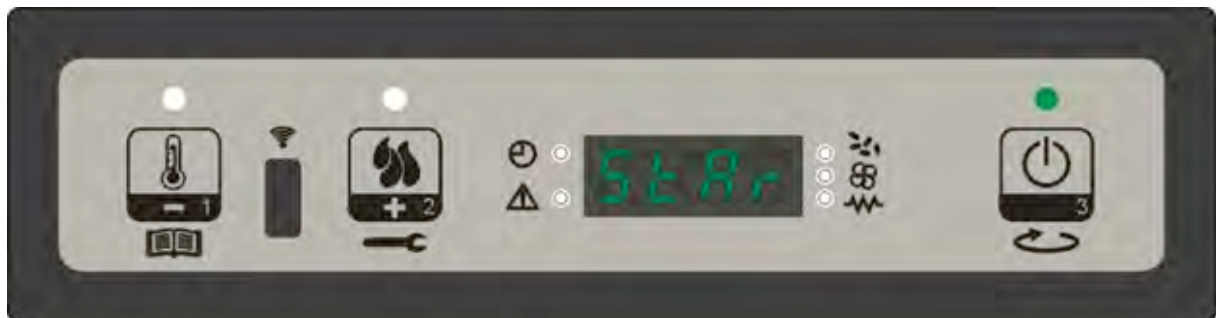
8.2. Modo de Operación

Antes de encender la estufa, la pantalla aparece como se muestra a continuación.



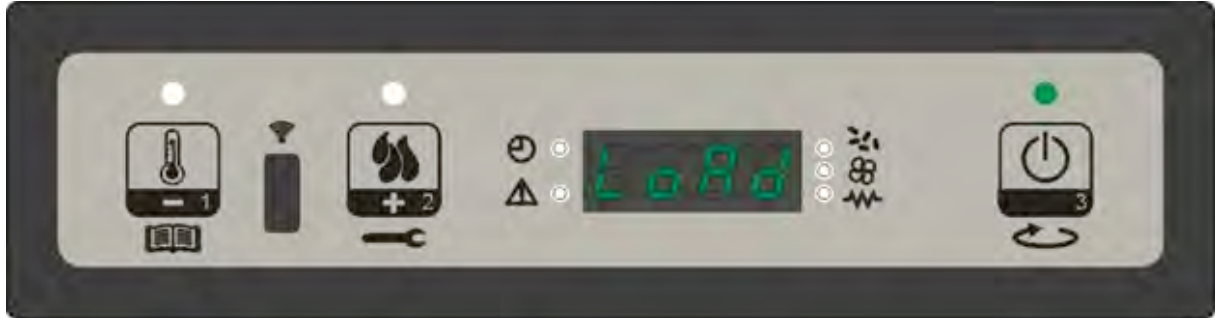
8.2.1. Iniciar la Estufa

Para encender la estufa mantenga presionado el botón P3 por pocos segundos. Una vez encendida, la pantalla muestra "Start" y el ON/OFF LED parpadeará. La estufa ahora entra en un estado de pre-calentamiento, durante el cual la bujía incandescente y el ventilador de extracción de humo encenderán. Cualquier problema durante la fase de encendido se mostrará en pantalla y sonará la alarma de la estufa.



8.2.2. Carga de Pellets

Luego de alrededor de 1 minuto, la fase de carga de pellets comenzará, la pantalla mostrará "Load Pellet" y el ON/OFF LED parpadeará intermitentemente. Durante la primera fase, el tornillo de alimentación cargará los pellets en el brasero, mientras la velocidad del extractor de humo cambiará. La bujía incandescente y su LED permanecerán encendidos. Luego de esta fase, el tornillo alimentador se encenderá y apagará periódicamente y la velocidad del extractor de humo cambiará mientras la bujía incandescente permanecerá encendida.



8.2.3. Fuego ON

Luego que la temperatura de la chimenea haya alcanzado y sobrepasado el nivel fijado por el fabricante, el sistema entrará en el modo ON y la pantalla mostrará "Flame Present", mientras parpadea el ON/OFF LED. En esta fase, la temperatura debe mantenerse estable por un periodo de tiempo. Según la configuración, la velocidad del ventilador extractor de humo y los tornillos alimentadores cambiará y la bujía incandescente se apagará. Cualquier problema durante esta fase detendrá la estufa y se mostrará un mensaje de error.



8.2.4. Modo de Trabajo

Luego de que la temperatura de la chimenea haya alcanzado y sobrepasado el nivel y continuó así para el tiempo ajustado por el fabricante la estufa entrará en el modo WORK, que es su función normal. La pantalla mostrará "Work" y se encenderá el ON/OFF LED. La energía podrá ajustarse presionando el botón P2 y la temperatura ambiental presionando el botón P1. Si la temperatura del aire alcanza el umbral, el ventilador de aire se encenderá con su LED.



En esta fase, luego de un periodo de tiempo, la estufa limpiará su brasero. La pantalla mostrará “Cleaning brazier” para el tornillo alimentario y su LED se encenderá mientras el ventilador extractor funcionará a máxima velocidad. Luego de la fase de limpieza la estufa volverá al modo de trabajo.



8.2.5. Cambiar la Energía de Calefacción Fijada

Durante el funcionamiento normal de la estufa, es posible cambiar el calor emitido presionando el botón P2 (el LED “Set Power” se encenderá). Para aumentar el calor presione P2 nuevamente y para disminuirla presione P1. El nivel de calor seleccionado se muestra en pantalla. Para salir de esta configuración, espere 5 segundos sin presionar teclas, o presione P3.



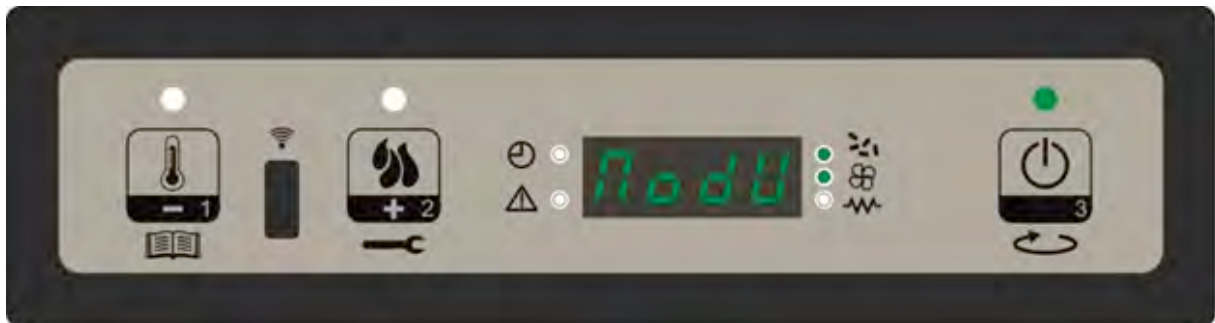
8.2.6. Ajustar la Configuración de Temperatura Ambiente

Para ajustar la configuración de temperatura ambiente, simplemente presione el botón P1. La pantalla muestra la temperatura ambiente fijada (SET Temperature). Al presionar P1 (para reducir) y P2 (para aumentar), el número cambiará. Luego de 5 segundos, el número ingresa a la memoria de la estufa y la pantalla vuelve a su valor normal. Alternativamente, para salir, solo presione P3.



8.2.7. La Temperatura Ambiente Alcanza la Temperatura Fijada

Cuando la temperatura ambiente ha alcanzado el nivel fijado, la energía de la estufa se reduce automáticamente al nivel mínimo. En este punto, la pantalla mostrará el mensaje “Modulate”. Si la temperatura ambiente cae bajo la temperatura fijada, la estufa volverá a su modo de trabajo a la energía anteriormente fijada.

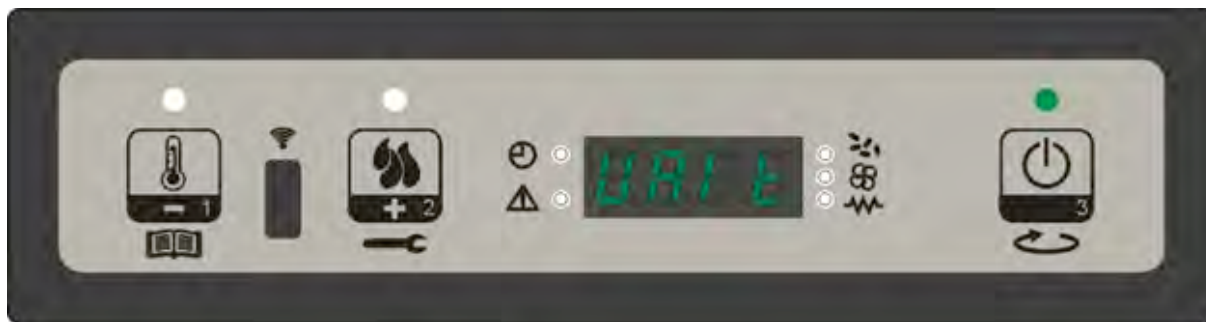


8.2.8. Stand-by

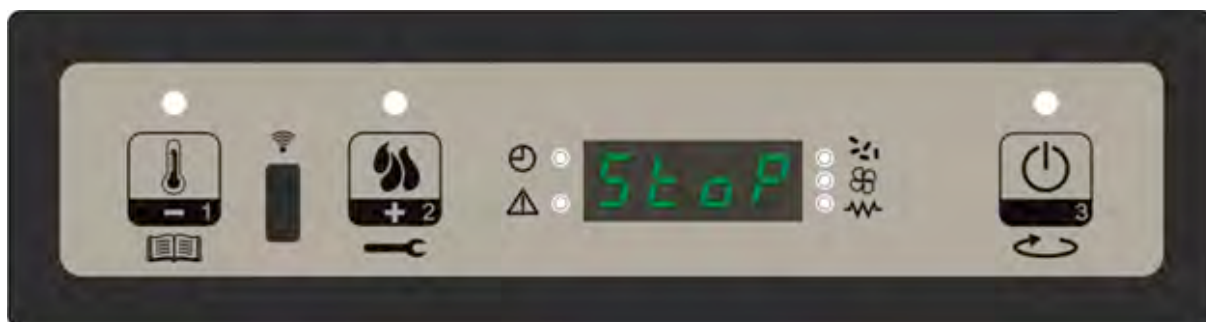
Si se fija en el menú, la función stand-by le permite apagar la estufa una vez que se hayan cumplido las siguientes condiciones. Si por el periodo fijado por el fabricante, la temperatura ambiente es más alta que la temperatura fijada por más de 3°C esta función se habilitará. La pantalla mostrará “Go-standby” seguido de los minutos que faltan.



Al final del periodo de tiempo fijado por el fabricante, la pantalla mostrará “Wait Cooling”. En este estado, el tornillo alimentador (y su LED) se apagará, el ventilador de aire también se apagará una vez que alcance el umbral y el LED ON/OFF parpadeará.



Cuando la temperatura del aire alcance el umbral, la estufa entra en modo stand-by y la pantalla mostrara "Stop eco temp good". EL tornillo alimentador (y su LED), el ventilador de aire (y su LED) y el extractor de humo se apagaran.



Si la temperatura ambiente cae por debajo de la temperatura fijada por más que el del umbral, la estufa se apagará nuevamente.

8.2.9. Apagar la Estufa

Para apagar la estufa, presione y mantenga la tecla P3. La pantalla mostrará "Cleaning final". El motor del tornillo alimentador (y su LED) se apagaran, el extractor de humo estará a su velocidad máxima y el LED ON/OFF parpadeará.



El ventilador de aire (su LED) permanecerá encendido, hasta que la temperatura del aire caiga bajo el nivel fijado por el fabricante. Luego de un periodo de tiempo, si la temperatura del aire está bajo el umbral, la estufa se apagará y la pantalla mostrará "Off".



8.3. MENÚ

Para acceder al menú, presione y mantenga P1. El menú se subdivide en varios niveles e ítems que permiten un acceso a las configuraciones y los programas del sistema.

8.3.1. Menú de Usuario: The following prospectus briefly describes the structure of the menu, in particular with regards to the options available to the user.

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Valor
M1 - Fijar reloj			
	01 - Day Week		M-T-W-T-F-S-S
	02 - Hours Clock		0-23
	03 - Minute Clock		0-59
	04 - Day Clock		0-31
	05 - Month Clock		1-12
	06 - Year Clock		00-99
M2- Fijar cronómetro			
	M2-1 Habilitar cronómetro		
		01 - Chrono Enable	on/off
	M2-2 Programa diario		
		01 - Chrono Day	on/off
		02 - Start 1 day	OFF-0-23:50
		03 - Stop 1 day	OFF-0-23:50
		04 - Start 2 day	OFF-0-23:50
		05 - Stop 2 day	OFF-0-23:50
	M2-3 - Programa semanal		
		01 - Weekly Chrono	on/off
		02 - Start prog 1	OFF-0-23:50
		03 - Stop prog 1	OFF-0-23:50
		04 - Monday prog 1	on/off
		05 - Tuesday prog 1	on/off
		06 - Wednesday prog 1	on/off
		07 - Thursday prog 1	on/off
		08 - Friday prog 1	on/off
		09 - Saturday prog 1	on/off
		10 - Sunday prog 1	on/off

		11 - Start prog 2	OFF-0-23:50
		12 - Stop prog 2	OFF-0-23:50
		13 - Monday prog 2	on/off
		14 - Tuesday prog 2	on/off
		15 - Wednesday prog 2	on/off
		16 - Thursday prog 2	on/off
		17 - Friday prog 2	on/off
		18 - Saturday prog 2	on/off
		19 - Sunday prog 2	on/off
		20 - Start prog 3	OFF-0-23:50
		21 - Stop prog 3	OFF-0-23:50
		22 - Monday prog 3	on/off
		23 - Tuesday prog 3	on/off
		24 - Wednesday prog 3	on/off
		25 - Thursday prog 3	on/off
		26 - Friday prog 3	on/off
		27 - Saturday prog 3	on/off
		28 - Sunday prog 3	on/off
		29 - Start prog 4	OFF-0-23:50
		30 - Stop prog 4	OFF-0-23:50
		31 - Monday prog 4	on/off
		32 - Tuesday prog 4	on/off
		33 - Wednesday prog 4	on/off
		34 - Thursday prog 4	on/off
		35 - Friday prog 4	on/off
		36 - Saturday prog 4	on/off
		37 - Sunday prog 4	on/off
	M2-4 - Programa fin de semana		
		01 - Chrono Weekend	on/off
		02 - Star 1 Weekend	OFF-0-23:50
		03 - Stop 1 Weekend	OFF-0-23:50
		04 - Start 2 Weekend	OFF-0-23:50
		05 - Stop 2 Weekend	OFF-0-23:50
	M2-5 - Escape		set
M3 - Seleccionar idioma			
	01 - Italiano		set
	02 - English		set
	03 - Francais		set
	04 - Deutsch		set
M4 - Modo Stand-by			
	01 - Stand-by		on/off
M5 - Modo alarma			
	01 - Buzzer Mode		on/off
M6 - Carga inicial			

	01 - Initial Load		90"
M7 - Estado de la estufa			
	01 - Stove State		
		01 - Auger state	info
		02 - T minutes	info
		03 - Thermostat state	info
		04 - Flue State	info
		05 - Smoke extractor rotating status (rpm)	info
M8 - Configuración técnica			
	01 - Access Key		set
M9 - Escape			
	01 - Escape		set

8.3.2. Menú M1 - SET CLOCK: Fija la fecha y la hora actual. El tablero de circuito viene equipado con una batería de litio que permite al reloj interno tener una autonomía de sobre 3/5 años.



Para acceder al menú de programación general, presione P1 por 2 segundos. Presionando P1 (para bajar) o P2 (para subir) se seleccionará el ítem M1, y la pantalla mostrará "M1 set time".

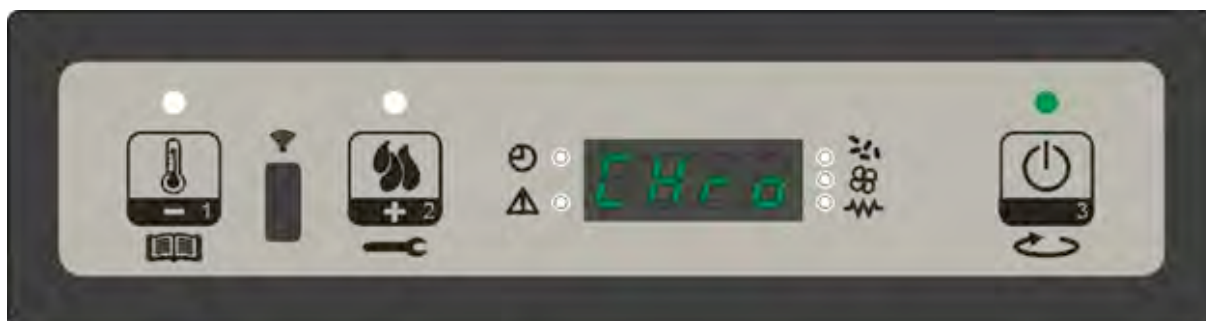


Elija el día deseado y presione P3. Luego fije la hora, el minuto, día, mes y año presionando P1 para bajar y P2 para subir. Para confirmar, presione P3.



8.3.3. Menú M2 - Programa para Fijar Temporizador

Submenú M2 -1 - Enable Chrono El menú mostrado en la pantalla “ M2 set chrono” le permite activar o desactivar todas las funciones del termostato chrono de una vez. Para activarlos, presione P3 y luego P1 o P2 para Encender o Apagar, respectivamente. Confirme presionando P3.



Submenú M2 -2 - Program day: Seleccione el menú “M2-2 program day” y presione P3 para ver y activar o desactivar los diferentes parámetros para programar la configuración diaria del cronómetro.



Es posible configurar dos espacios funcionales, el primero con START1 Day y STOP1 Dat y el segundo con START2 Day y STOP2 Day. Estos espacios se pueden definir según los tiempos fijados en la tabla que se muestra a continuación, donde la configuración OFF le dice al reloj que ignore el comando. Para modificar, use P1 (bajar) y P2 (subir). Confirme con P3.

PROGRAMACIÓN DE DÍAS			
Nivel de menú	Selección	Significado	Valores posibles
M2-2-01	PROGRAM DAY	Habilitar día chrono	ON/OFF
M2-2-02	START 1 Day	Tiempo de inicio	OFF-0-23:50
M2-2-03	STOP 1 Day	Tiempo de inactividad	OFF-0-23:50
M2-2-04	START 2 Day	Tiempo de inicio	OFF-0-23:50
M2-2-05	STOP 2 Day	Tiempo de inactividad	OFF-0-23:50

Submenú M2 - 3- programación semanal: El menú "M2-3 Program Week" le permite habilitar o deshabilitar y fijar el termostato chrono semanal. La función semanal tiene 4 programas independientes.. Además, al presionar OFF en el cuadro de tiempo le dirá al reloj del sistema que ignore el comando correspondiente. Las siguientes tablas presentan las funciones de programación semanales. Para seleccionar la función siguiente, presione P3. Puede salir del menú presionando y manteniendo P3 .

ACTIVAR PROGRAMACIÓN SEMANAL			
Nivel de menú	Selección	Significado	Valores posibles
M2-3-01	PROGRAM WEEK	Habilitar programa semanal	ON/OFF

PROGRAMA 1			
Nivel de menú	Selección	Significado	Valores posibles
M2-3-02	START PROG 1	Tiempo de inicio	OFF-0-23:50
M2-3-03	STOP PROG 1	Tiempo de inactividad	OFF-0-23:50
M2-3-04	MONDAY PROG 1	Día de referencia	ON/OFF
M2-3-05	TUESDAY PROG 1		ON/OFF
M2-3-06	WEDNESDAY PROG 1		ON/OFF
M2-3-07	THURDAY PROG 1		ON/OFF
M2-3-08	FRIDAY PROG 1		ON/OFF
M2-3-09	SATURDAY PROG 1		ON/OFF
M2-3-10	SUNDAY PROG 1		ON/OFF
PROGRAMA 2			
Nivel de menú	Selección	Significado	Valores posibles
M2-3-11	START PROG 2	Tiempo de inicio	OFF-0-23:50
M2-3-12	STOP PROG 2	Tiempo de inactividad	OFF-0-23:50
M2-3-13	MONDAY PROG 2	Día de referencia	ON/OFF
M2-3-14	TUESDAY PROG 2		ON/OFF
M2-3-15	WEDNESDAY PROG 2		ON/OFF
M2-3-16	THURDAY PROG 2		ON/OFF
M2-3-17	FRIDAY PROG 2		ON/OFF

M2-3-18	SATURDAY PROG 2		ON/OFF
M2-3-19	SUNDAY PROG 2		ON/OFF

PROGRAMA 3			
Nivel de menú	Selección	Significado	Valores posibles
M2-3-20	START PROG 3	Tiempo de inicio	OFF-0-23:50
M2-3-21	STOP PROG 3	Tiempo de inactividad	OFF-0-23:50
M2-3-22	MONDAY PROG 3	Día de referencia	ON/OFF
M2-3-23	TUESDAY PROG 3		ON/OFF
M2-3-24	WEDNESDAY PROG 3		ON/OFF
M2-3-25	THURDAY PROG 3		ON/OFF
M2-3-26	FRIDAY PROG 3		ON/OFF
M2-3-27	SATURDAY PROG 3		ON/OFF
M2-3-28	SUNDAY PROG 3		ON/OFF

PROGRAMA 4			
Nivel de menú	Selección	Significado	Valores posibles
M2-3-29	START PROG 1	Tiempo de inicio	OFF-0-23:50
M2-3-30	STOP PROG 1	Tiempo de inactividad	OFF-0-23:50
M2-3-31	MONDAY PROG 1	Día de referencia	ON/OFF
M2-3-32	TUESDAY PROG 1		ON/OFF
M2-3-33	WEDNESDAY PROG 1		ON/OFF
M2-3-34	THURDAY PROG 1		ON/OFF
M2-3-35	FRIDAY PROG 1		ON/OFF
M2-3-36	SATURDAY PROG 1		ON/OFF
M2-3-37	SUNDAY PROG 1		ON/OFF

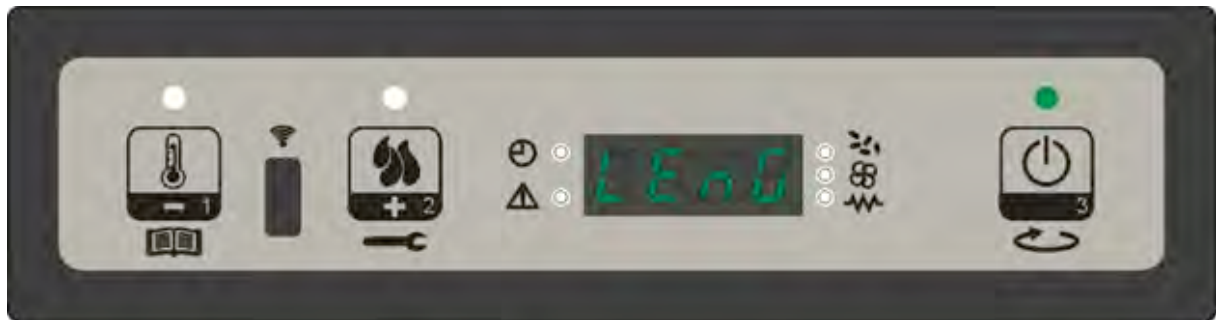
Submenú M2 - 4 - Programación de fin de semana : Le permite activar/desactivar y fijar la función del termostato chrono en fin de semana (días 6 y 7, o Sábado y Domingo).

PROGRAMACIÓN DE FIN DE SEMANA			
Nivel de menú	Selección	Significado	Valores posibles
M2-4-01	PROGRAM WEEKEND	Habilitar Chrono Weekend	ON/OFF
M2-4-02	START 1 Weekend	Tiempo de inicio	OFF-0-23:50
M2-4-03	STOP 1 Weekend	Tiempo de inactividad	OFF-0-23:50
M2-4-04	START 2 Weekend	Tiempo de inicio	OFF-0-23:50
M2-4-05	STOP 2 Weekend	Tiempo de inactividad	OFF-0-23:50

Para activar, presione P3 en el ítem “chrono weekend” y seleccione “on” presionado P1 (para bajar) o P2 (para subir). Al seleccionar los tiempos para Start 1 weekend y Stop 1 weekend se fijarán los tiempos en que la estufa funcionará el Sábado, mientras que Start 2 weekend y Stop 2 weekend fijarán los tiempos operativos para el Domingo.

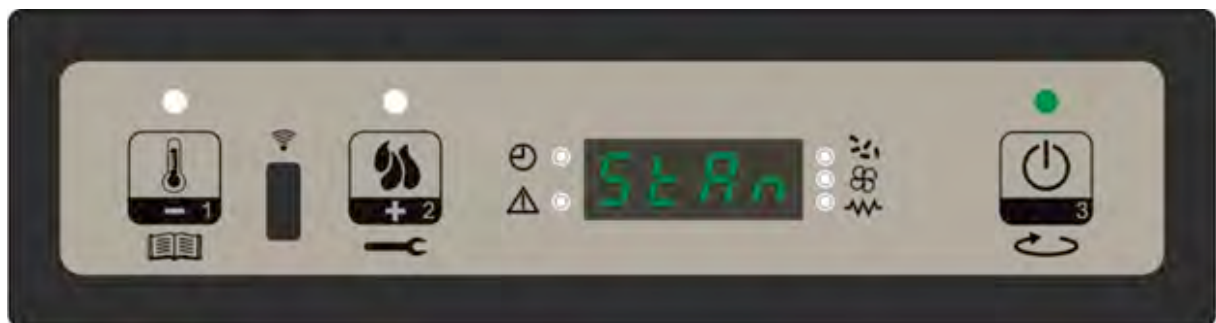
8.3.4. Menú M3 - Selección de idiomas

Le permite seleccionar un idioma de los disponibles. Para cambiar al siguiente idioma, presione P2 (para subir) y para volver presione P1. Para confirmar, presione P3.



8.3.5. Menú M4 - Stand-by

Le permite activar o desactivar el modo Standby. Una vez seleccionado el menú M4 usando el botón P3, presione P1 (para bajar) o P2 (para subir) para cambiar entre ON y OFF y viceversa.



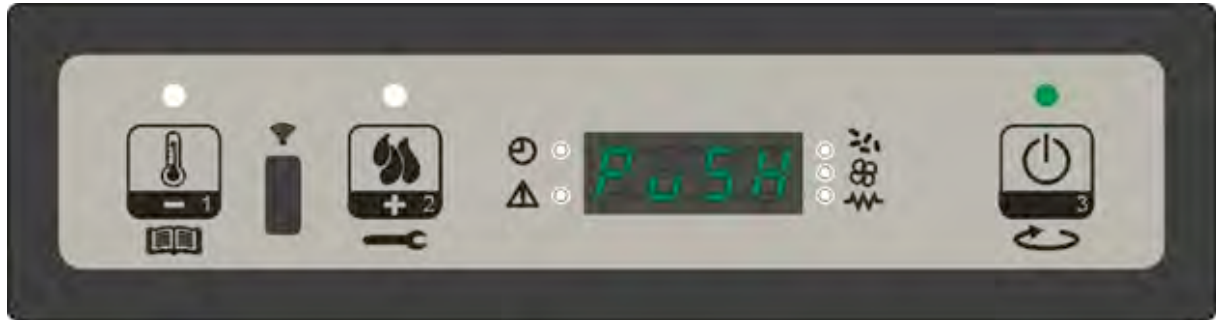
8.3.6. Menú M5 - Modo de alarma

Le permite activar o desactivar el timbre en el controlador cuando se apaga la alarma. Para activar o desactivar, presione P1 o P2, respectivamente. Para confirmar, presione P3.



8.3.7. Menú M6 - Primer cambio

Esta función solo está disponible cuando la estufa está apagada. Le permite al tornillo alimentador cargar al primer inicio de la estufa, cuando el tanque de pellets está vacío, Luego de seleccionar el menú M6, la pantalla mostrará "Press again". Presione P2 (para aumentar). El ventilador se encenderá a máxima velocidad, el tornillo alimentador (y su LED) se encenderá y permanecerá encendido hasta el final de lo que se muestra en pantalla, o hasta que presione el botón P3.



8.3.8. Menú M7 - Estado de la estufa

En el menú M7, la pantalla mostrará el estado de diferentes variables durante la operación de la estufa en modo de trabajo. La tabla a continuación muestra un ejemplo del significado de estos números.

Estado visualizado	Significado
3,1"	Estado de carga de pellets en el tornillo alimentador
52'	Tiempo de inactividad
Toff	Estado del termostato
106°	Temperatura de la chimenea
1490	Velocidad de extracción del humo

8.3.9. Menú M8 - Configuraciones Técnicas

Este ítem en el menú es accesible solo para el técnico que instaló la estufa. Una vez que se ingresa la contraseña de acceso, le permite fijar los diferentes parámetros para la operación de la estufa presionando P1 (para bajar) y P2 (para subir).

8.3.10. Menú M9 - Escape

Al seleccionar este ítem presionando P3, puede salir del menú y regresar a la posición anterior.

8.4. ALARMAS

Si se detecta un problema durante la operación, la estufa intervendrá y le alertará encendiendo la alarma LED y haciendo ruido. Las siguientes alarmas sonarán:

Origen de la alarma	Pantalla
Interrupción	AL 1 ALAR AL 1 BLAC-OUT
Sonda de temperatura de gas en chimenea	AL 2 ALAR AL 2 PROBE EXHAUST
Sobre-temperatura de gas en chimenea	AL 3 ALAR AL 3 HOT EXHAUST
Codificador de chimenea dañada	AL 4 ALAR AL 4 FAN FAILURE
Falla en ignición	AL 5 ALAR AL 5 NO LIGHTIN-
Ausencia de pellets	AL 6 ALAR AL 6 NO PELLET
Sobre-temperatura termal de seguridad	AL 7 ALAR AL 7 SAFETY THERMAL
Ausencia de depresión	AL 8 ALAR AL 8 FAILURE DEPRESS-

¡Cada alarma causa que la estufa se apague inmediatamente!

El estado de alarma ocurre luego de alcanzar un tiempo definido por el fabricante, excepto la alarma de interrupción, todas las alarmas se reactivan luego de un periodo de tiempo, y pueden ser reseteadas presionando y manteniendo el botón P3. Por razones de seguridad, cada vez que se resetea una alarma, la estufa se apagará automáticamente. Cuando la alarma se activa, el LED de alarma se enciende, y en donde se active, el timbre zumbará intermitentemente. Si no se resetea la alarma, la estufa se apagará y la pantalla seguirá mostrando un mensaje de alarma.

8.4.1. Interrupción

Durante el modo de trabajo de la estufa, se puede quedar sin electricidad. Cuando reinicia, si el periodo de interrupción fue menor al definido por el fabricante, la estufa retomará el modo de trabajo. De lo contrario, sonará la alarma. La pantalla mostrará el mensaje “Al1 alar al 1 Blackout” y la estufa se apagará.



8.4.2. Alarma por sonda de temperatura de gas en chimenea

La alarma sonará si el medidor de escape falla. Se encenderá la alarma LED, la pantalla mostrará “Al2 alar al 2 Probe exhaust” y la estufa se apagará.

8.4.3. Alarma por sobre temperatura de gas en chimenea

La alarma sonará si el medidor de escape alcanza una temperatura superior al valor fijo e inalterable dado en los parámetros. La pantalla mostrará “Al3 alar al 3 Hot exhaust” y la estufa se apagará.

8.4.4. Alarma de codificador de chimenea

La alarma sonará si el ventilador extractor de humo falla. La pantalla mostrará “Al 4 alar al 4 Fan failure-damaged”.

8.4.5. Alarma por falla en ignición

La alarma sonará cuando la estufa no se encienda adecuadamente, es decir, si dentro del periodo de tiempo fijado por el fabricante, la temperatura del aire no alcanza un nivel superior al del umbral. La alarma sonará y la pantalla mostrará “Al5 alar al 5 No lightin-“

8.4.6. Alarma por ausencia de pellets

En modo de trabajo, si la temperatura de la chimenea cae por debajo del valor predeterminado, la alarma sonará. La pantalla mostrará “Al6 alar al 6 no pellet”.

8.4.7. Alarman de seguridad por sobre-temperatura térmica

La alarma sonará cuando el termostato de seguridad general alcance una temperatura superior que la del umbral de activación. El termostato intervendrá y apagará el tornillo alimentador y los controles indicarán un estado de alarma, con la alarma LED encendida y la pantalla mostrando “Al 7 alar al 7 safety termal”. La estufa se apagará.

8.4.8. Alarma por falla de depresión

La alarma sonará cuando la presión de aire alcanza una presión más baja que la del umbral de activación. El switch de presión apagará el tornillo alimentador y los controles indicarán un estado de alarma (con la alarma LED encendida), mientras que la pantalla mostrará “Al 8 alar al 8 failure depress-“. La estufa se apagará.

ADVERTENCIA

- Durante periodos de desuso, la estufa debe estar desenchufada. Para mayor seguridad, especialmente si hay niños cerca, recomendamos quitar el cable de energía de la parte trasera de la estufa.

NOTICE

- La estufa se someterá a expansión y contracción durante las fases de inicio y enfriamiento, por eso se pueden escuchar ligeros ruidos chirriantes. Esto es absolutamente normal ya que la estructura está hecha de acero laminado y no se debe considerar como un defecto.
- Es extremadamente importante asegurarse que el producto no se sobrecaliente inmediatamente y que la temperatura aumente gradualmente, inicialmente usando baja energía. Esto previene daños en las soldaduras y la estructura de acero.
- Evite tocar la estufa durante el inicio, ya que la pintura en esta etapa se endurece; al tocar la pintura, la superficie de acero podría quedar expuesta.
- Luego de un largo periodo de inactividad, quite cualquier pellet que quede en el depósito (usando una aspiradora con una gran tubería), ya que pueden haber absorbido humedad, y por consiguiente alternan sus características originales y ya no puede ser adecuado para la combustión.

9 DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

El producto viene con los siguientes dispositivos de seguridad

SWITCH DE PRESIÓN DE AIRE

Monitorea la presión en el ducto de humo. Está diseñado para apagar el tornillo alimentador de pellets en caso de obstrucción en la chimenea o una contrapresión significativa (viento).

SONDA DE TEMPERATURA DE HUMO

Detecta la temperatura del humo permitiendo iniciar o detener el producto cuando la temperatura cae por debajo del valor predeterminado.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

El producto está protegido contra cortes repentinos por un fusible principal en el panel de energía eléctrica en la parte trasera del producto. Otros fusibles que protegen las tablas electrónicas se encuentran en el mismo lugar.

SEGURIDAD CONTRA LLAMA / FUEGO INVERTIDO

Un termostato de seguridad manual que protege la estufa de cualquier flujo de llama invertida hacia el combustible.

VENTILADOR DE HUMO

Si el ventilador se detiene, el tablero electrónico detiene abruptamente el suministro de pellets y se mostrará un mensaje de alarma.

MOTOR REDUCTOR

Si el motor reductor se detiene, la estufa continuará funcionando hasta que la llama se consuma debido a una falta de combustible y hasta que se alcance un nivel mínimo de congelamiento.

CORTE TEMPORAL DE ENERGÍA

Si el corte de energía dura menos de 10", la estufa vuelve a su estado operativo anterior; si dura más, lleva a cabo un ciclo de enfriamiento/reinicio.

INICIO FALLIDO

Si durante la ignición no se desarrolla una llama, la estufa estará en condición de alarma.

10 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Nota: Se debe proporcionar un acceso adecuado para la limpieza del artefacto y del conector de humos del conducto de la chimenea.

10.1. Limpieza a realizarse cada 2 días por el usuario

Pozo de combustión

Quite el pozo de combustión de su compartimiento y libere los agujeros usando el cepillo que viene con la estufa o una herramienta adecuada. Si los pellets en el depósito se consumen, los pellets sin quemar pueden acumularse en el pozo de combustión. También puede usar una aspiradora para la remoción de pellets sin quemar. Siempre vacíe los residuos del pozo de combustión antes de iniciar.

Recipiente de Cenizas y Pozo de Combustión

Algo de ceniza se acumulará en el pozo de combustión, Luego de quitar el pozo de combustión, sacuda las cenizas en el recipiente a través de la abertura del pozo de combustión. **Solo si la ceniza está completamente fría**, se puede quitar con aspiradora. Use una aspiradora de tambor que es adecuada para capturar partículas de cierto tamaño. La experiencia y la calidad de los pellets determinarán la frecuencia de limpieza necesaria. **Sin embargo, se recomienda que no se exceda en 2 o 3 días**. Luego de limpiar el pozo, saque el recipiente de cenizas y límpielas.

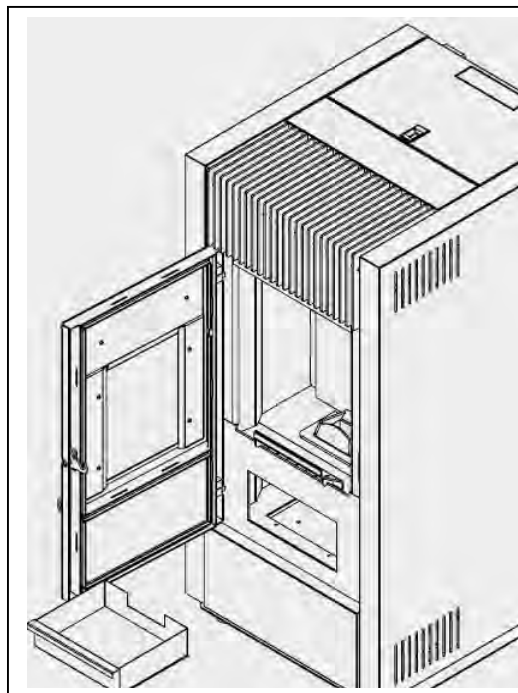


NOTA

- RECUERDE QUE SOLO UN BRASERO CORRECTAMENTE POSICIONADO Y LIMPIO PUEDE GARANTIZAR UN INICIO Y UNA OPERACIÓN ÓPTIMAS DE SU ESTUFA A PELLETS.

NOTA – Desecho de cenizas

- Las cenizas se deben poner en un contenedor de metal con una cubierta sellada, El contenedor sellado se debe poner en una superficie no combustible a una distancia segura de los materiales combustibles hasta que las cenizas se hayan extinguido.
- Solo cuando se hayan extinguido, las cenizas se pueden botar con desechos orgánicos, asumiendo que clavos u otros materiales no orgánicos no estén presentes.
- Asegúrese que la ceniza esté completamente fría antes de vaciarla a un contenedor adecuado.



Limpiando el Cristal

Limpia el cristal con un paño o un papel absorbente húmedo frotado en cenizas. Frote el vidrio hasta que esté limpio. Aunque es probable que se convierta en alquitrán durante la etapa de encendido, este se incinerará con la estufa en operación completa. Sin embargo, si se deja que el alquitrán se acumule por un largo periodo de tiempo se requerirá más esfuerzo para quitarlo. Por eso, recomendamos que el cristal se limpie diariamente antes de encender la estufa

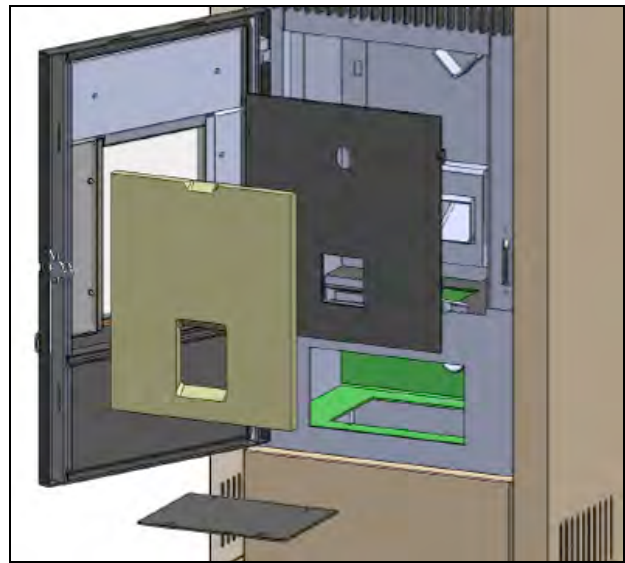
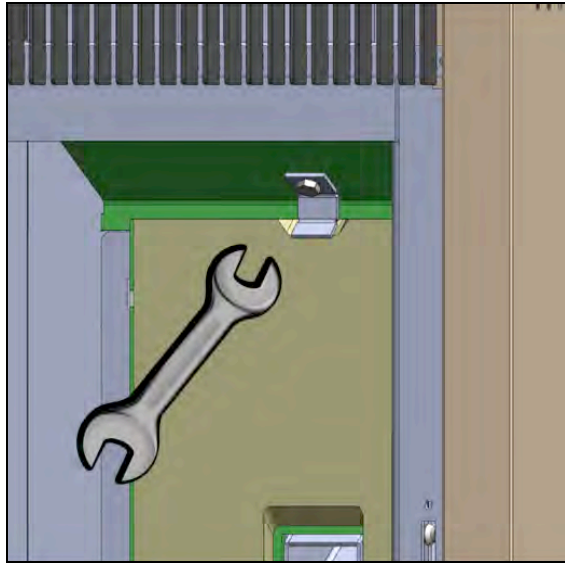
NOTA

- No limpie el cristal mientras la estufa esté en funcionamiento y el vidrio esté CALIENTE; no use esponjas abrasivas y sustancias corrosivas como solventes.

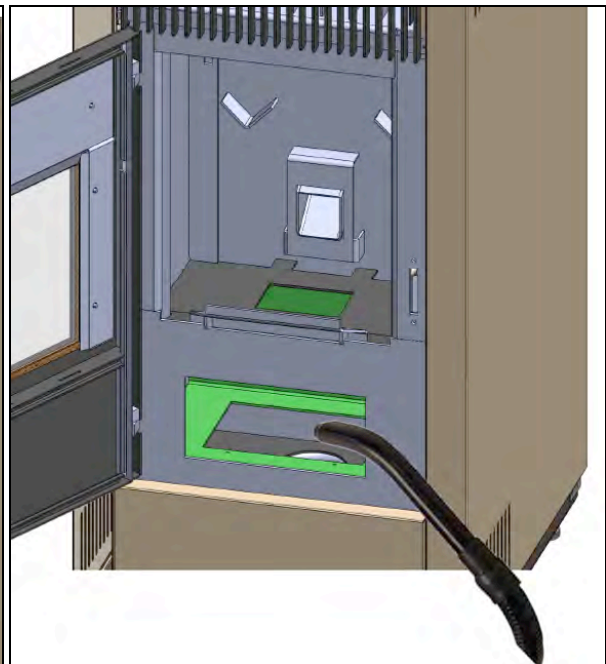
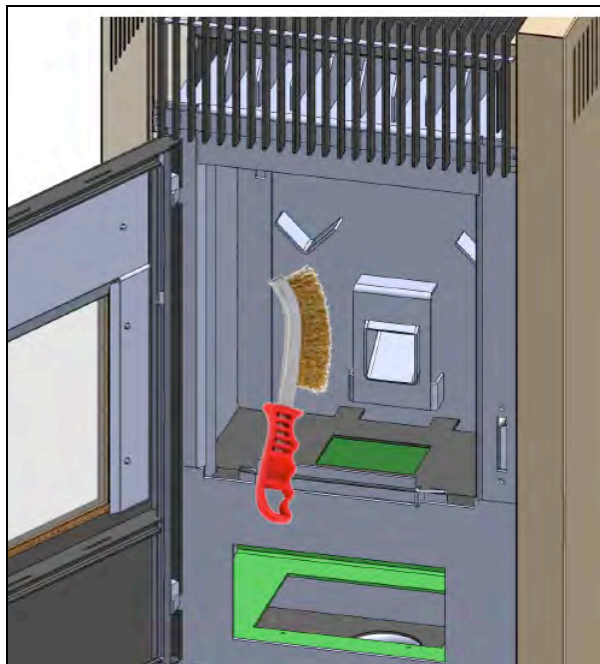
10.2. Limpieza mensual

Cámara de Humo

- Quite el pozo de combustión.
- Usando un desatornillador adecuado, suelte el tornillo asegurando la tabla de protección de la cámara de combustión.
- Agarre la placa trasera de la cámara de combustión, empújela hacia delante del aparato, y quítelo.
- Quite el recipiente de cenizas.
- Suelte los tornillos usando una cubierta de limpieza del ahumadero y saque esta parte de la estufa.



- Ahora limpie todas las superficies alrededor de la cámara de combustión con el cepillo original suministrado con mango plástico. Baje todos los depósitos al compartimiento de cenizas bajo la cámara de combustión.
- Saque la ceniza depositada y los productos de combustión incluyendo el propulsor del extractor de humo (lo más que pueda alcanzar) con la ayuda de una aspiradora (o un cepillo / trapo a disposición).



10.4. Mantenimiento periódico

El trabajo de mantención programada enlistado a continuación debe realizarse UNA VEZ AL AÑO y antes de iniciar el dispositivo o después de un largo periodo de inactividad. Este trabajo es necesario para asegurar que el aparato sigue siendo eficiente y seguro.

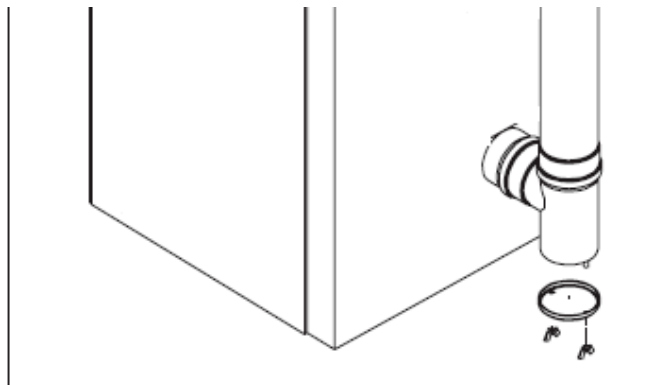
- Limpieza profunda de la cámara de humo.
- Revisión y limpieza del sistema de salida de humo y chimenea.
- Limpieza de polvo y telarañas del área interior del revestimiento.
- Limpieza de partes móviles y mecanismos (motores / ventilador).
- Revisión de los repuestos eléctricos / sensores / termostatos / enchufes.
- Revisar la rigidez y el estado de las juntas/sellos de la puerta de vidrio.
- Revisar el sello y la rigidez de los empalmes en la chimenea.
- Llevar a cabo la mantención y las revisiones necesarias para una correcta operación y adaptación a las normativas de seguridad.
- Encender la estufa según las instrucciones dadas en el párrafo.

NOTA

- Toda la limpieza y mantenimiento debe ser realizada con el cable eléctrico desconectado del enchufe.

Limpieza del Sistema de Chimeneas

Hasta que se haya acostumbrado razonablemente a las condiciones de operación de la estufa, recomendamos que la mantención se realice cada mes. Quite el enchufe de la toma de corriente y limpie las tuberías. Si es necesario, especialmente las primeras veces, recomendamos llamar a un técnico calificado.



Limpieza del ducto de humo y revisiones generales

Limpie el escape de humo, especialmente alrededor de los empalmes T, curvas y cualquier sección horizontal. Para mayor información sobre limpieza de chimeneas, contacte a un deshollinador. Revise la firmeza de las juntas de fibra cerámica en la puerta de la estufa. Si es necesario, pida nuevas juntas de reemplazo al vendedor o contacte al centro de servicios autorizados para llevar a cabo esta tarea.

NOTA

- La frecuencia con la que se debe limpiar el escape de humo depende del uso de la estufa y el tipo de instalación.
- Recomendamos contactarse con un centro de servicios autorizados para una mantención y limpieza de fin de temporada mientras las operaciones antes mencionadas deben ser realizadas en conjunto con una inspección general de los componentes.

Interrupción de final de temporada

Al final de la temporada, antes de dejar de usar la estufa, recomendamos quitar los pellets por completo del depósito con ayuda de una aspiradora con extensión.

11 ALARMAS Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se detecta un problema durante la operación, la estufa intervendrá y lo alertará encendiendo la alarma LED y haciendo ruido. Las siguientes alarmas sonarán:

Alarma de origen	Display
Interrupción	AL 1 OUT
Sonda de temperatura de gas en chimenea	AL 2 FUME PROBE
Sobre-temperatura de gas en chimenea	AL 3 HOT FUME
Codificador de chimenea dañada	AL 4 FAN FAILURE
Falla en ignición	AL 5 FAILED IGNITION
Ausencia de pellets	AL 6 NO PELLET
Sobre-temperatura termal de seguridad	AL 7 THERMAL SAFETY
Ausencia de depresión	AL 8 FAILURE DEPRESS-

¡Cada alarma causa que la estufa se apague inmediatamente! El estado de alarma ocurre luego de alcanzar un tiempo predeterminado, **A EXCEPCIÓN DE LA ALARMA POR INTERRUPCIÓN**, y puede ser reiniciado presionando y manteniendo la tecla P4. Por razones de seguridad, cada vez que reinicie la alarma, el calefactor se apagará automáticamente. Cuando se activa la alarma, el LED de alarma se encenderá, y cuando está habilitado, el timbre zumbará intermitentemente. Si la alarma no se resetea, el calefactor se apagará y la pantalla continuará mostrando un mensaje de alarma.

Interrupción

Durante el modo de trabajo del calefactor, puede quedarse sin energía. Cuando reinicia, si el periodo de interrupción dura más de 30 segundos, el calefactor volverá al modo WORK; de lo contrario, la alarma sonará. La estufa se apagará.

Alarma por Temperatura de Humo

La alarma sonará si falla la sonda extractora. La estufa se apagará.

Alarma por Sobre-temperatura de Humo

La alarma se activará si la sonda extractora alcanza una temperatura superior al valor determinado e inalterable en los parámetros. La estufa se apagará.

Alarma por Codificador de Humo

La alarma sonará si falla el ventilador de aire.

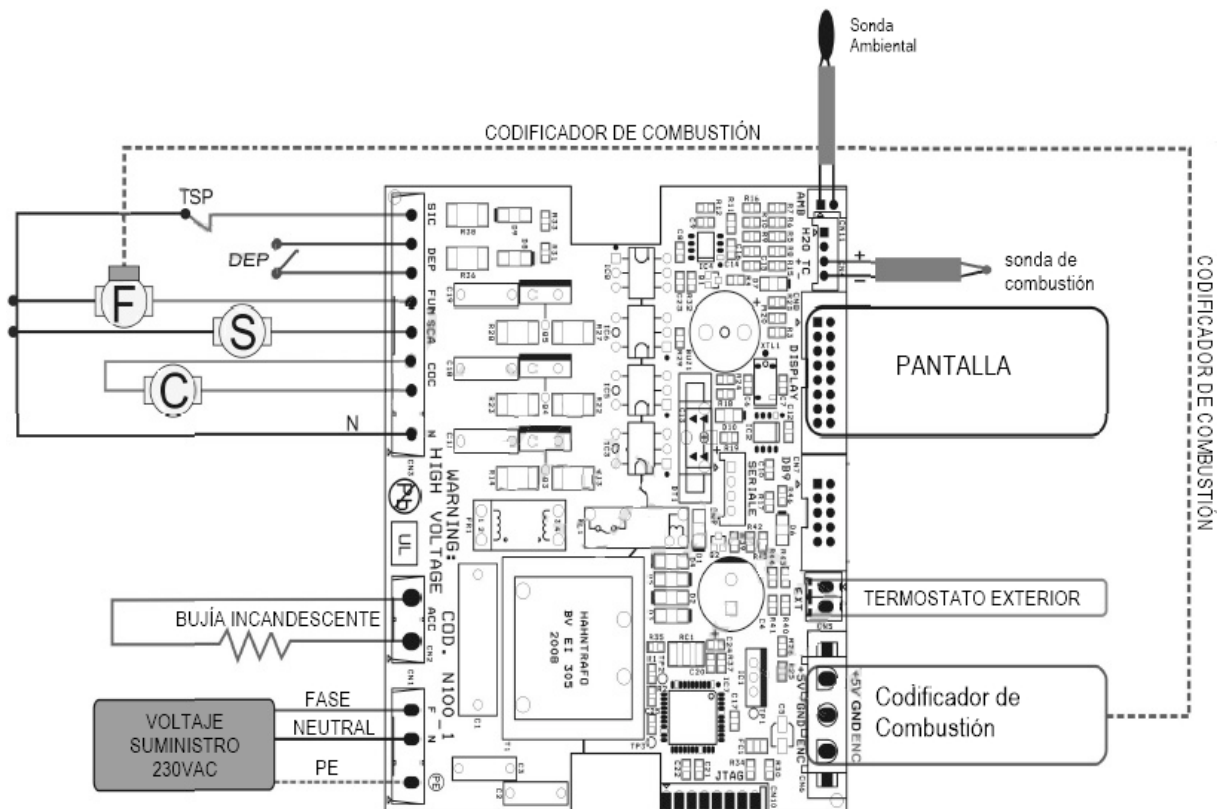
Alarma por Falla en Ignición

La alarma sonará cuando el calefactor no se enciende adecuadamente, es decir, si, dentro del periodo de tiempo determinado para la ignición.

Alarma por Ausencia de Pellets

En modo de trabajo, si la temperatura del humo cae por debajo de 40°C, la alarma sonará. La alarma se mostrará en pantalla y la estufa se apagará.

12 ESQUEMA ELÉCTRICO DEL PANEL DE CONTROL DE LA ESTUFA



- TSP = Termostato de seguridad
DEP = Interruptor de presión de aire
F = Ventilador de chimenea
S = Ventilador intercambiador de aire
C = Taladro

ADVERTENCIA

- Antes de realizar cualquier trabajo en la estufa relacionado con la electricidad, asegúrese que el enchufe esté desconectado de la red eléctrica o apague el interruptor principal ubicado detrás de la estufa.
- Los cables de sensor, sensores y cables de teclado deben ser montados para que no se pueda acceder sin desensamblar el dispositivo de combustión.
- La conexión a tierra se debe conectar al controlador y a la parte metálica del dispositivo de combustión.
- Algunos de los cables llevan voltajes peligrosos. Desconecte el controlador de la red eléctrica antes de cualquier operación de servicio o montaje.
- No intercambie conectores de alto y bajo voltaje durante el montaje del controlador.0222.



• **Casa Matriz:**
Av. Presidente Eduardo Frei Montalva 17.001, Colina, Santiago. Tel.: (+56 2) 2 989 0000

• **Sucursal La Serena:**
Av. La Cartera 655, Coquimbo. Tel.: (+56 51) 2 312 685

• **Sucursal La Reina:**
La Forja 8731, Parque Industrial La Reina, Santiago. Tel.: (+56 2) 2 989 0500

• **Sucursal Concepción:**
Camino a Penco 3036-A, Galpón D-2, Concepción. Tel.: (+56 41) 2 29 3400

• **Sucursal Temuco:**
Camino al Aeropuerto Maquehue s/n, Temuco. Tel.: (+56 45) 2 953 900

• **Sucursal Pto. Montt:**
Ruta V-505, km 3,5, Camino a Alerce, Puerto Montt. Tel.: (+56 65) 2 231 340

• **Sucursal Viña del Mar:**
Variante Torquemada 340 (Camino Quillota), Viña del Mar. Tel.: (+56 32) 2 359 500

• **Sucursal Las Condes:**
Las Condes 9765 Local 112, Las Condes, Santiago. Tel.: (+56-2) 2 979 6341

